



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

CLUBS

RUGBY CLUB

Le samedi 23 octobre, en Coupe Suisse contre RC TICINO, CERN a gagné sur le score de 16 à 15. Contre VIUZ EN SALLAZ le même jour, les cadets ont également gagné sur le score de 42 à 3 ! Contre CLUSES, les minimes ont aussi gagné par 12 à 8.

Prochains matches

Le samedi 30 octobre, entraînement pour les poussins, benjamins, minimes et cadets à 14h.00 sur le terrain CERN.

Le dimanche 31 octobre, CERN II jouera contre RC YVERDON II à 13h. sur le terrain CERN. Le même jour sur le terrain CERN, CERN I jouera contre RC MONTHEY à 15h.00.

La soirée dansante du **VENDREDI 5 NOVEMBRE** , RESTAURANT No.1 COOP, organisée par le **RUGBY-CLUB CERN** , sera animée par l'orchestre JO SONY.

SONY, grande vedette du spectacle est né à Mulhouse, il réside à Egletons en Corrèze, il est le musicien doué jouant de 15 instruments, dont 5 lui ont valu un 1er Prix de Conservatoire qui viennent confirmer sa valeur.

Elève de Jean SEGUREL, SONY anime ses bals avec l'accordéon. Vedette de la télévision, son programme de musique variée sera apprécié de tous. Il présentera, pour le bal du rugby, deux intermèdes folkloriques, ceux qu'il connaît bien, auvergnat avec la cabrette, bavarrois avec chant tyrolien.

Pour la parfaite réussite de cette soirée, le Rugby Club vous propose des repas, chasse ou entrecôte, dès 21h.00.

Amis du Rugby, amis de la Musique, Cernois ou pas, **VENEZ TOUS** à cette soirée **SUPER SYMPA** .

Ventes de cartes à prix réduit au Kiosque COOP Rest. No.1 - CERN.

C I N E C L U B

MERCREDI 3 - JEUDI 4 NOVEMBRE 1982

"BURLESQUES"

les meilleurs comiques sélectionnés par la Cinémathèque suisse.

Les séances ont lieu comme à l'habitude dans l'Amphithéâtre du CERN (Main Auditorium), à 20h.30.

Tous les films sont en version originale avec sous-titre.

Le programme présenté pour la fin de l'année 1982 et le début de 1983 ont été annoncés sur le Bulletin No.42/1982.

GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

N-S : 1st M. ROMANO and J. RAULT 61%
2nd R. DAVIS and C. RAULT 59%

E-W : 1st G. GRAJEV and D. KEMP 65%
2nd C. CAMERON and N. BOYLE 58%

The CERN championship will be decided over the two weeks - 3rd and 17th November.

Please send to D. KEMP/ISR.

I will be playing Wednesday 3rd November

Name.....Partner.....

Tortella's Canteen - 7.55 p.m. sharp
Everybody welcome

An individual competition is planned for thursday 1st November - those interested please contact D. KEMP - preregistration is necessary.

GROUPE ENVIRONNEMENT

Lutte contre le gaspillage

Si vous avez besoin de verre à vitre pour une serre par exemple, ou si vous avez l'usage de fenêtres et porte vitrées complètes, adressez-vous à : COOPERATIVE INDUSTRIE DU BOIS
14, Chemin de la Mousse
1225 - CHENE-BOURG GE
Téléphone : 48.88.44

C'est gratuit - autrement on met à la casse ce matériel provenant du remplacement de vitrage ordinaire par du double vitrage.

Bravo à cette Coopérative.....très coopérante !